

# 致接受 結核的健診者



東京都福祉保健局

中国語（繁体字）

## 結核 是怎樣的疾病呢？

結核是指，結核菌進入體內所引發的疾病。結核患者咳嗽或打噴嚏時，結核菌會和飛沫一起飛散於周圍。周圍的人吸入它而感染。

若是發病，一開始會出現咳嗽、咳痰、發燒等症狀，由於類似感冒的症狀，因此有時沒有即時發現。

如果持續咳嗽 2 週以上，請至醫院、診所等醫療機構受診。結核是一旦發病，治療要花時間的疾病，但是並非「治不好的可怕疾病」。生病時容易懦弱，因此請周遭的人務必支持患者。



## ■ 目錄

1	結核並非「過去的疾病」。	3
2	感染結核和發病是兩回事。	4
3	為何必須進行接觸者檢查？	5
4	接觸者檢查會進行的檢查是？	6
5	何謂潛伏結核感染？	7
6	何謂胸部X光檢查？	8
7	為了治療結核。	9
8	請溫暖地迎接患者。	10
9	保健所的職責	11
10	健診的記錄	12
	保健所一覽	13
	健診卡	14
	Memo	16

# 1

## 結核並非「過去的疾病」

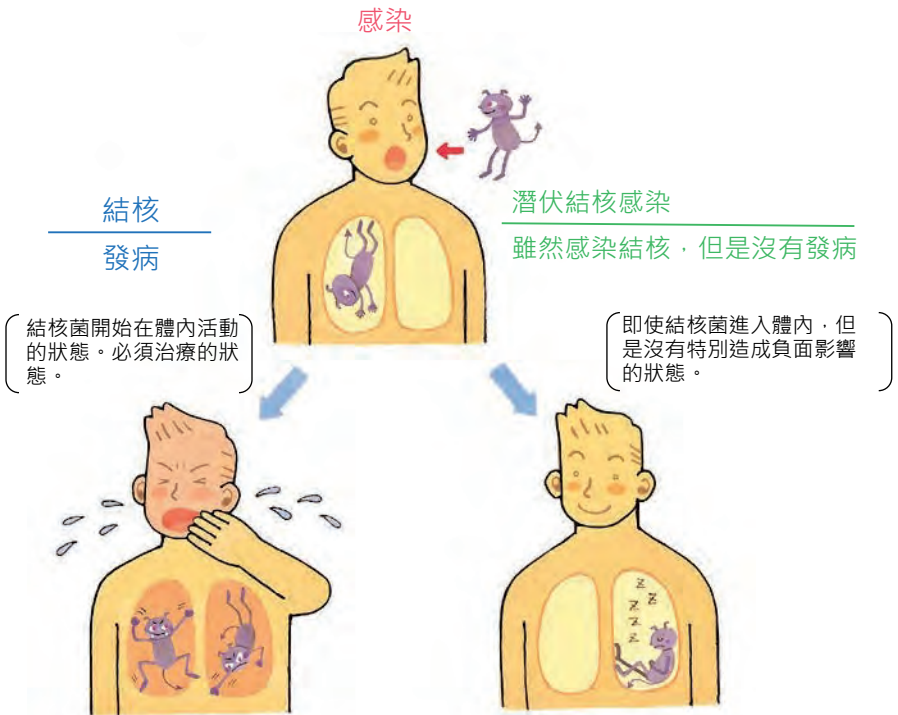
如今，每年在日本有約 1 萬 8 千名、在東京都也有約 2,300 名新的結核發病患者（2015 年）。最近尤其是高齡的患者比例逐年攀高，東京都 20 多歲及 30 多歲的年輕患者比例高於其他縣，年輕人也必須注意。



## 2

### 感染結核和發病是兩回事。

大多數的情況下，即使結核菌進入體內，也會被身體的抵抗力趕走。然而，若是結核菌沒有被趕走，進入體內，稱這種狀態為「感染」。若是不久之後，結核菌開始在體內活動，就會形成病灶，出現咳嗽、咳痰、發燒等症狀。不過，並非所有感染的人都會發病。一般而言，感染的 10 人中，有 1、2 人會結核發病。



### 3

## 為何必須進行接觸者檢查？

為了早期發現結核發病的人和感染的人，以患者的家人和親近的人為對象，進行接觸者檢查。

患者的痰中含有的結核菌越多，或者接觸的程度越親密，像是近距離說話等，感染結核的機率會變高。

保健所會依患者的痰中含有的結核菌量、周遭人的年齡、接觸的狀況等，計劃接觸者檢查的內容，予以進行。

內容包含「IGRA 檢查（QFT、T-SPOT 檢查）」、「胸部 X 光檢查」、「皮膚結核菌素測驗」等。



# 4

## 接觸者檢查會進行的檢查是？

接觸者檢查會考量到患者的病狀、接受檢查者的年齡和健康狀態，以及各檢查的特性，研討檢查內容和時期，予以進行。

### 1) IGRA檢查

抽血，從血液檢驗結核感染的檢查。

免疫力降低時可能會出現結果不明確的情況。

感染後約 8 週，有檢查結果不會呈陽性的期間。

### 2) 皮膚結核菌素測驗

注射結核菌素液，於 48 小時後測量發紅的大小。

檢驗結核感染的檢查。

原則上，用於未滿 6 歲的學齡前兒童。

若是接種卡介苗，有時反應也會變大。

感染後約 8 週，有即使檢查，檢查結果中也不會出現感染的期間。

若是沒有接種卡介苗，結核發病，有變成重症之虞的嬰兒等，即使此檢查為陰性，也可能開始潛伏結核感染的治療（參閱下一頁）。

### 3) 胸部X光檢查

拍胸部的 X 光片，檢驗結核是否發病的檢查。

沒有進行 IGRA 檢查者，一開始會進行此檢查。

# 5

## 何謂潛伏結核感染？

雖然感染結核菌，但是沒有結核的症狀，今後有發病之虞的狀態。為了抑制發病，原則上，至少服用 Isoniazid ( INH ) 6 個月。

此內服藥適用醫療費公費負擔。

服藥時，沒有特別的生活限制。

然而，若是持續過勞或感到強烈壓力的生活，或者有糖尿病等，免疫力低下時，結核就容易發病。

此外，若不規律地服用用來抑制發病的內服藥，或者中斷，就無法抑制發病，或者會產生藥物無效的菌（抗藥性菌）。

若是感染的結核菌為抗藥性菌，服用的藥物也會依照需要而有所改變。請從頭到尾確實服藥。





# 6

## 何謂胸部X光檢查？

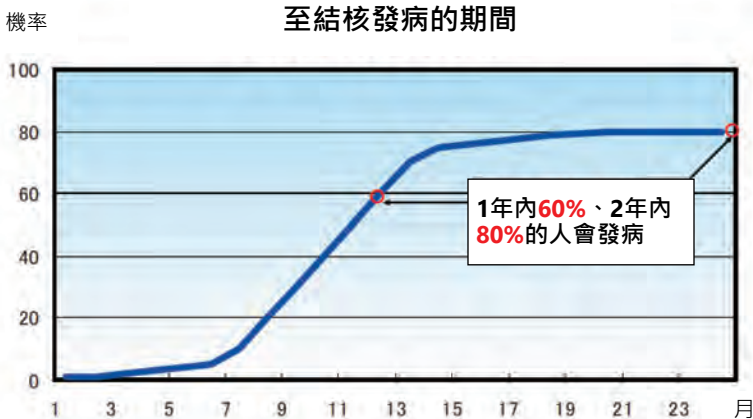
檢驗結核是否發病的檢查。若是發病，能夠觀察肺的狀態，像是病變在肺中蔓延至何種程度。

若是感染結核，感染後 6 個月至 2 年的期間容易發病。

該期間內，保健所會依照需要計劃胸部 X 光檢查的日程表。

請務必每次接受計劃的健診。無法接受健診時，或者職場、學校或居住地因為換工作等而改變時，請通知負責保健所。

此外，咳嗽、咳痰、發燒等自覺症狀持續 2 週以上時，請勿等候健診，而是至醫療機構受診。



若是感染結核發病，最多於感染後6個月至1年的期間內發病，約8成於2年內發病。

# 7

## 為了治療結核。

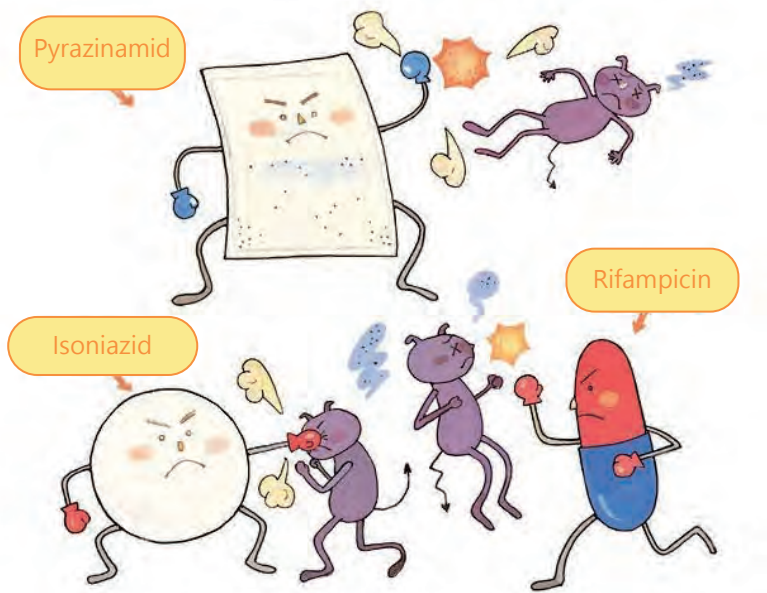
為了治療結核，依照狀況搭配多種藥物治療。必須在 6 個月以上的期間內，規律地服藥。

開始治療後，若是持續服藥 2 週~1 個月，大多數的人的症狀都會改善，傳染給別人的可能性也會減少，但若是此時中斷服藥，或者不規律地服藥，症狀會惡化，或者對藥物產生抗藥性，藥物變得無效。

若是重症，也可能必須服藥治療 1 年以上或動手術。

長期間不忘記地持續服藥，對於任何人而言，都很困難。

保健所也會協助確實服藥，請務必一起以完成治療為目標。



# 8

## 請溫暖地迎接患者。

像是潛伏結核感染，即使感染結核，但是沒有發病的人，不會將結核傳染給別人。

發病的人如果確實服藥，傳染性在 2 週左右就會減少。

患者回到學校或職場時，不必擔心會將結核傳染給別人。

請溫暖地迎接患者。

許多人苦於社會對於結核、愛滋病和漢生病等疾病的偏見。當事人的尊嚴不會因疾病而改變。請給予支持，讓患者能夠安心治療。



# 9

## 保健所の職責

保健所會協助各位居民過健康有活力的生活。為了確實完成結核患者的治療，協助服藥、提供療養諮詢，並且進行治療結束後的健診、患者的家人和周遭人士的健診等。

※ 此外，對於結核的治療，有公費負擔部分醫療費的制度，其申請窗口為保健所。

如有任何疑問，敬請務必諮詢。

### 何謂DOTS？

DOTS是指，WHO提出的結核對策，包含下列5項主要要素：

- 1) 政府的領導能力
- 2) 推動透過菌檢查的診斷、觀察後續情況
- 3) 直接確認服藥
- 4) 穩定供應藥物
- 5) 記錄監視菌檢查結果

日本自2005年起，也將此對策納入法律，尤其是在醫院和保健所等，

直接確認服藥，協助持續服藥。

# 10

## 健診的記錄

### 1 健診日程表（檢查結果）

時期	內容	結果	健診機構	備考	
剛感染 年 月 日	胸部X光檢查				
	IGRA檢查				
	皮膚結核菌素測驗	注射部位 (左 右 上 中 下)	X X	(水疱、 壞死出血)	
	其他檢查				
2個月後 年 月 日	胸部X光檢查				
	IGRA檢查				
	皮膚結核菌素測驗	注射部位 (左 右 上 中 下)	X X	(水疱、 壞死出血)	
	其他檢查				
6個月後 年 月 日	胸部X光檢查				
1年後 年 月 日	胸部X光檢查				
2年後 年 月 日	胸部X光檢查				

### 2 致接受健診者

- (1) 1次健診，無法安心。請務必接受計劃的健診。
- (2) 若是咳嗽、咳痰、胸痛等症狀持續2週以上，請勿等待健診，而是攜帶此日程表，至醫療機構受診。此外，健診期間結束後也是一樣。

### 3 致醫療機構的醫師

先生 / 小姐可能於西元 年 月左右，受到結核菌的感染，以上的日程進行健診。如有疑似結核的觀察結果，請通知下列保健所的結核負責人。

保健所 課 電話 ( )